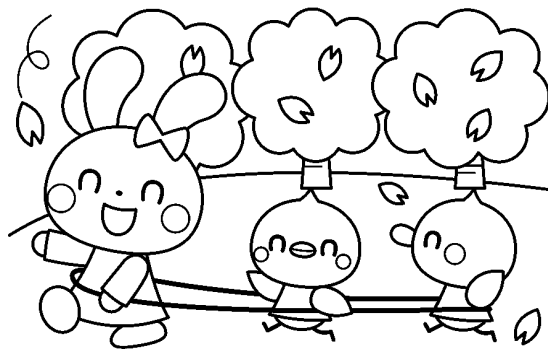
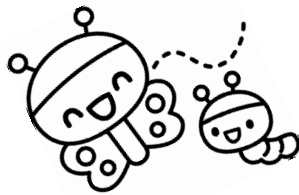


Ano Letivo 24 da era Heisei

Informativo sobre o Ingresso



Dota Hoikuen

ÍNDICE

1. Objetivo dos cuidados	.....	1
2. Conteúdo dos cuidados	.....	2
3. Horário de Cuidados	.....	3
4. Programação diária na Creche	.....	4
5. Previsão das atividades durante o ano	.....	5
6. Saúde	.....	6
7. Doenças contagiosas e procedimentos	.....	7
8. Artigos necessários para a vida na Creche	.....	8
• Referência 1	.....	9
• Referência 2	.....	10
9. Estamos aceitando opiniões e sugestões	.....	11
10. Procedimentos da Creche na ocasião do aviso de tufão	.....	12
11. Procedimentos da Creche na ocasião de incidência de calamidades	.....	13
12. Local de refúgio	.....	14
13. O local para refúgio nas ocasiões de calamidades (terremoto) é aqui!	.....	15
14. Endereço das Creches Públicas	.....	16

《Objetivo dos cuidados》

- ☆ A fase infantil, é um período muito importante para cultivar a capacidade básica para viver. Cuidaremos da criança, de maneira que se torne um ser humano de bom coração, respeitando a individualidade e os direitos humanos.
- ☆ Cuidaremos da criança junto com os pais, contando com a cooperação da família e da comunidade.

Objetivo do perfil da criança

◎ Criança forte

- Que brinque com muita energia
- Que consiga comer de tudo, sem fazer escolhas
- Que consiga aprender o básico do cotidiano (tirar e vestir a roupa • cumprimentar • lavar as mãos • fazer gargarejo, etc)
- Que enfrente desafios de várias brincadeiras
- Que se esforce em várias atividades

◎ Criança com bom coração

- Que consiga brincar amigavelmente com todos os coleguinhas
- Que se familiarize com a natureza (plantas e flores • animais pequenos)
- Que tenha interesse pelas pessoas ao redor (família • amigos • comunidade)

◎ Criança que pensa

- Criança que saiba ouvir as pessoas
- Que saiba expressar com sinceridade: a própria opinião, o que pensa, o que quer que seja feito.
- Que procura sozinha as brincadeiras, e consiga inventar brincadeiras
- Que consiga compreender os deveres e obrigações e se esforce até o final

Ambiente (Humano • material • evento) + Amor

Se a criança age de maneira estranha, fazendo com que os pais fiquem em apuros, é um sinal de que a criança está pedindo mais atenção. Nessas horas, abrace bastante o(a) seu(ua) filho(a), até que a criança sorria novamente.

« Conteúdo dos cuidados »

- * Brincar junto com os coleguinhas com muita energia as brincadeiras que quiser brincar
- * Utilizando coisas da natureza (água • terra 【barro • terra vermelha】 • areia • mato) e materiais recicláveis, pensar por si só em como poderá brincar
- * Obter conhecimentos para conseguir cuidar de bichinhos e das plantas e vegetais, e ficar consciente de que os bichinhos tem vida, e poder sentir a alegria de colher o que plantou.
- * Sair para passear nas redondezas da Creche, para ter contato com os moradores e a natureza do bairro, sentindo a diferença das 4 estações (primavera, verão, outono e inverno)

Dentre o conteúdo acima descrito, dividimos em 5 ítems o que a crianças poderá cultivar.

1. Saúde
 - ① Mesmo a comida que não gosta, tentará provar um pouquinho.
 - ② Terá vontade de sair ao ar livre, e brincar movimentando bem o corpo.
 - ③ Sentirá a vontade de deixar o corpo limpo, como assoar o nariz, lavar o rosto e as mãos.
2. Relacionamento humano
 - ① Aprofundará o relacionamento com crianças de idades diferentes.
 - ② Brincarão divertidamente, tendo um relacionamento seguro com as professoras e os coleguinhas.
 - ③ Perceberá a importância das regras quando brinca com os coleguinhas e vai querer cumprir.
3. Ambiente
 - ① Sentirá interesse nos animais e plantas, cuidará com consideração.
 - ② Sentirá interesse nas coisas da natureza e nos eventos e incluirá nas brincadeiras ou irá inventar uma maneira para isso.
 - ③ Sentirá interesse nos objetos e materiais e aprenderá como utilizar.
4. Palavras
 - ① Utilizará as palavras necessárias no cotidiano e nas brincadeiras, tais como cumprimentos e respostas.
 - ② Expressar para a professora, por meio de palavras, o que desejar e se está em dificuldades.
 - ③ Sentirá interesse nos conteúdos dos livros ilustrados e estorinhas e irá se divertir imaginando as cenas.
 - ④ Irá escutar com atenção o que a outra pessoa está dizendo.
5. Expressão
 - ① Irá perceber as cores, formas, texturas e movimentos, e se divertir com as coisas ao redor.
 - ② Irá brincar confeccionando e desenhando da maneira que mais gosta.

< À respeito de doença(s) • acidente(s) >

1. Quando for retornar à Creche depois de alguma doença ou ter se acidentado, favor comunicar ao médico que a criança está frequentando a Creche, e verificar se a criança pode ou não voltar a frequentar a Creche.
2. Se tiver alguma alteração no quadro de saúde, favor comunicar a professora assim que chegar na Creche.
 - febre
 - vômito • diarreia
 - não está bem humorado(a), não está animado
 - No caso de estar indo ao hospital, informar o nome do hospital, nome e sintomas da doença, utilização ou não de remédios
3. Se durante os cuidados na Creche a criança ficar indisposta, entraremos em contato o mais breve possível.

(Se a criança tiver mais de 37,5°C de febre, ligaremos uma vez para comunicar. Se a febre chegar a 38°C, ligaremos pedindo que venha buscar a criança na Creche).
4. Se for diagnosticado que a criança está com doença contagiosa, para evitar o contágio para outras crianças, favor ligar para a Creche, e deixar a criança de repouso em casa até que a doença saia completamente. (favor ter como referência a lista das doenças que constam neste material).

Pedimos a gentileza de apresentar o “Shusseki Teishi Shoumeisho” • “Shusseki Teishi Kaijo Shoumeisho” Atestado de suspensão de presença e/ou Atestado de cancelamento de suspensão de presença. (se depois que a criança vier a Creche, houver suspeita de doença contagiosa, entraremos em contato)
5. Pediremos que a criança seja inscrita no “Nihon Sports Shinkou Center”, e pague a anuidade, que deverá ser renovado a cada ano. Com isto, se durante os cuidados na Creche, ou no trajeto entre a casa e a Creche (vice-versa) a criança se ferir ou sofrer algum acidente (exclui-se, quando for causado por terceiros), poderá receber o benefício, de ajuda financeira, se o tratamento ultrapassar um determinado valor.

< À respeito dos medicamentos >

- Os medicamentos das crianças, são receitados pelo médico, e devem ser administrados pelos pais ou responsáveis, por isso, por via de regra, a Creche não administra o remédio para a criança.

Quando passar pelo médico, consultar sobre a possibilidade de prescrever o remédio para tomar 2 vezes por dia (de manhã e à noite), ou um dos pais ou responsáveis deverá vir na Creche na hora do almoço para dar o remédio à criança.

Se tiver algum motivo inevitável, favor consultar a Creche para podermos tratar do assunto.

(Será necessário apresentar o 「Kusuri no touyo irai sho」 Pedido de administração de medicamentos」. O formulário está disponível na Creche.

< Quando for faltar na Creche >

- Informar a Creche sem falta.
- Se for informar por telefone, ligar entre 8:30hs às 9:00hs.

《 Horário de cuidados 》

< cuidados normais > ☆ (seg ~ sex) das 8:30hs às 16:30hs

(às 16hs as crianças fazem o cumprimento de despedida e aguardam para ir embora)

☆ sábado das 8:30hs às 16:30hs

< à respeito dos cuidados em horário prolongado >

Horário ☆ (seg ~ sex) de manhã cedo das 7:30hs às 8:30hs

à tarde das 16:30hs às 18:30hs

☆ sábado de manhã cedo das 7:30hs às 8:30hs

- ☆ As pessoas que desejarem cuidados aos sábados e em horário prolongado, deverão fazer a solicitação.

Será necessário apresentar o 「Registro de cuidados aos sábados」・「Solicitação de cuidados em horário prolongados」. Os formulários estão disponíveis na Creche.

- ☆ Se por motivos de trabalho ou algum compromisso urgente, for se atrasar para buscar a criança na Creche, favor entrar em contato com a Creche SEM FALTA (desde que não passe das 18:30hs nos dias úteis e 16:30hs aos sábados).

◀ À respeito do transporte (Sougei) ▶

- O transporte diário da criança deverá ser feita sob a responsabilidade dos pais. Se por acaso o transporte da criança for feita por outra pessoa, favor avisar a Creche com antecedência.
- Os ensinamentos de segurança no trânsito, na hora de transportar a criança, são imprescindíveis na infância.
 - * Para quem vem à pé, segurar no pulso da criança e não deixar soltar!
 - * Se tiver faixa de pedestres, utilizar a faixa de pedestres!
 - * Quem vier de carro, utilizar a cadeira de criança sem falta!
 - * Para descer a criança do carro, favor o pai ou responsável descer primeiro, para depois descer a criança!
 - * Se for se afastar do carro, favor tomar cuidado com os objetos de valor, certificar que o carro está trancado.
- Se for atrasar na hora de buscar, avisar sem falta.

* Há estacionamento também, no lado sul da Creche.

Programação diária na Creche



« crianças de 0 • 1 • 2 anos »

« crianças de 3 • 4 • 5 anos »

Abertura da Creche Chegada na Creche (recebimento de aviso dos pais) Brincadeiras Chegada na Creche horário normal (Recebimento de aviso dos pais)	7 : 3 0  8 : 3 0	Abertura da Creche Chegada na Creche (recebimento de aviso dos pais) Brincadeiras Chegada na Creche horário normal (Recebimento de aviso dos pais) Arrumação dos brinquedos e pertences
Lanchinho Brincar ao ar livre • ir ao banheiro	9 : 0 0	Brincar ao ar livre
Merenda (almoço)	1 1 : 0 0 1 1 : 3 0 1 2 : 3 0 1 3 : 0 0 1 3 : 3 0	 Merenda(almoço)
Cochilo da tarde 	1 5 : 0 0	Leitura de livro ilustrado Cochilo da tarde • criança de 3 anos (de Abril à Outubro) • crianças de 4 e 5 anos (até Setembro) (Quando não dorme...brincadeira)
Lanchinho (3as e 5as, caseiro) Brincadeira	1 6 : 0 0 1 6 : 3 0	Lanchinho (3as e 5as, caseiro) Leitura de livro ilustrado
Horário de retorno normal		Horário de retorno normal
Brincadeiras	Cuidados prolongados	Brincadeiras
Fechamento da Creche 	1 8 : 3 0	Fechamento da Creche 

< Referência 1 >

Favor trazer diariamente

Crianças de 0,1 e 2 anos



Colocar os objetos abaixo na sacola e trazer.

ver os detalhes na tabela.



Saquinho refeição



avental/babador



toalhinha p/limpar a boca



escova de dente



Caderneta de avisos



toalha de mão

Favor colocar dentro da cesta no armário (ou gaveta se for o caso)



camiseta



calça



roupa de baixo



calcinha/cueca



fralda

(calça de treinamento)

Quanto as meias ou outros, providenciar de acordo com a estação.



Boné colorido

Artigos necessários para a vida na Creche

Favor preparar de acordo com a estação e o desenvolvimento da criança.

(A quantidade da tabela abaixo é somente uma referência)

	criança de 0 ano	criança de 1 ano	criança de 2 anos	criança de 3 à 5 anos	Observação
Bolsa para vir à Creche	Sacola de mão (tamanho de 25 à 35 cm)			bolsa tiracolo	
Sacola de mão (Anzen bag)				sacola de mão	será utilizado para levar/trazer: livros ilustrados e roupas limpas/sujas
Boné (boné colorido chapéu para vir à Creche)	boné colorido	boné colorido	boné colorido	boné colorido	Trazer na 2a e levar embora na 6a feira.
				chapéu para vir à Creche	Chapéu amarelo, determinado pela Creche.
Jaleco (Enji fuku)				determinado pela Creche	será utilizado em atividades tais como: (Cerimônia de Ingresso, Cerimônia de Formatura, Excursão, etc)
Sapatilhas (Uwagutsu)				calçar diariamente	Trazer na 2a e levar embora na 6a feira.
Saquinho de refeição (kyuushokubukuro) (colocar escova de dente, toalhinha para limpar a boca e caneca)	1 conjunto (3 toalhinhas por dia)	1 conjunto (3 toalhinhas por dia)	1 conjunto (3 toalhinhas por dia)	1 conjunto	para crianças de 0,1 e 2 anos colocar "avental" Favor levar embora todos os dias, e trazer limpo no dia seguinte
Toalha para limpar as mãos	1	1	1	1	Como será pendurado, favor colocar alça. Favor levar embora todos os dias, e trazer limpo no dia seguinte
Calcinha/cueca		5	3	de 1 a 3	
roupa de baixo (hadagi)	3	3	3	de 1 a 4	Favor mandar limpo e que absorva o suor
Uwagi (camisetas, moleton)	mais de 3	mais de 3	3	de 1 a 5	Evitar que tenha botões atrás, e seja fácil de vestir
Calça	mais de 3	mais de 3	3	de 1 a 6	Evitar meia-calça e macacão ("tsurizubon")
sacolas plásticas	de 5 a 6	de 5 a 6	de 5 a 6	de 2 a 3	Para colocarmos roupa suja ou fraldas usadas
Fraldas	8 jogos	de 5 a 6 jogos	de 5 a 6 jogos		Pode ser tanto de tecido como descartável
lenço umedecido (oshirifuki) e lenço descartável (tissue)	1 caixa de cada	1 caixa de cada	1 caixa de cada		Favor repor quando verificar ser necessário
Futon para o cochilo (sesta)	edredon • colchonete • toalha para cobrir se for necessário: trocador, travesseiro e cobertor				Para crianças de 0,1 e 2 anos, o ano inteiro Crianças de 3 anos de Abril à Outubro crianças de 4 e 5 anos de Julho à Setembro
Sacola de futon	Tamanho aproximadamente de 70 à 80 cm como no inverno usará cobertor também, crianças de até 2 anos trazer sacola maior				Trazer na 2a e levar embora na 6a feira.
Shusseki nooto (caderneta)	Favor trazer diariamente. Colaremos adesivo.				Crianças de 3 anos tem caderneta de recado. Crianças de 4 e 5 anos anotar na caderneta de presença
Crianças de 0 à 2 anos Pasta de recados	Favor anotar <u>diariamente com detalhes</u> , as condições da criança no lar				
Pijama	1 jogo	1 jogo	1 jogo		Trazer na 2a e levar embora na 6a feira.
Pano de limpeza (zoukin)	2	2	2	2	utilizar uma toalha dobrada em 4 e costurar
* Favor anotar o nome ou fazer uma marca em todos os pertences. * Favor verificar os pertences no armário da criança (vestimentas, fraldas, etc...) repor quando necessário. * Favor mandar tênis que seja fácil de calçar e de acordo com o pé da criança.					

DOENÇAS CONTAGIOSAS QUE A CRIANÇA CONTRAI COM FACILIDADE E O PROCEDIMENTO COM RELAÇÃO A CRECHE (Deixar colado em local de fácil visuzalização)

	DOENÇAS	PERÍODO DE INCUBAÇÃO	FORMA DE CONTÁGIO	PRINCIPAIS SINTOMAS E EVOLUÇÃO	VACINA	IMUNIDADE	PERÍODO DE REPOUSO	CUIDADOS
DOENÇAS QUE NECESSITAM DE AUTORIZAÇÃO MÉDICA PARA FREQUENTAR A CRECHE	SARAMPO (Hashika)	aproximadamente 10 dias	contágio através de respingo de tosse ou espirro	Tosse, coriza, espirros, secreção purulenta nos olhos, seguido de febre. A febre abaixa temporariamente, mas logo aumenta e aparecem erupções na pele e "sapinho" na boca.	há	para o resto da vida	até 3 dias após passar a febre	Devido ao alto grau de contágio, recomenda-se a vacinação preventiva. Cuidado com a pneumonia, meningite e otite.
	RUBÉOLA (Fuushin, Mikkabashika)	de 2 à 3 semanas	contágio através de respingo de saliva	Inicia-se com febre baixa, seguido de erupções pequenas pelo corpo inteiro. O pescoço, nuca e os gânglios atrás das orelhas incham. As erupções na pele desaparecem após 3 ou 4 dias	há	para o resto da vida	até que as erupções da pele desapareçam	Cuidado com a meningite. Muito cuidado no período inicial da gravidez.
	CATAPORA (Mizubousou)	de 2 à 3 semanas	contágio através de respingo de saliva e contato direto	Erupções ou não na pele. Surgimento de manchas avermelhadas que evoluem para bolhas e logo se transforma em feridas que secam após 3 a 4 dias. Coceira forte.	há	para o resto da vida	até que as erupções da pele cicatrizem	Cortar as unhas para evitar ferimento ao coçar.
	CAXUMBA EPIDÊMICA (Ryuukousei Jikasen'en, Otafuku)	de 2 à 3 semanas	contágio através de respingo de saliva	Surgimento ou não de erupções na pele. Inchamento da parte abaixo das orelhas e abaixo do queixo. Dor ao abrir a boca ou ao ingerir algo.	há	para o resto da vida	Até que os nódulos abaixo da orelha desinchem	Cuidado com a meningite, orquite e inflamação do ovário
	INFLUENZA (Infuruenza)	de 1 à 3 dias	contágio através de respingo de tosse ou espirro	Tipo de gripe com sintomas fortes (febre alta, tosse, dor de cabeça e dor nas juntas).	há	não há	Conforme orientação médica	Cuidado com a pneumonia e bronquite. Pessoas com alergia a ovos não devem tomar a vacina.
	INFECÇÃO ESTREPTOCÓCICA (Yourenkin Kansenshou)	de 2 à 5 dias	contágio através de respingo de saliva ou contato direto	Febre alta repentina, seguida de erupções de pele pelo corpo todo (exceto ao redor da boca), garganta avermelhada e língua semelhante a uma maçã. Tão logo a febre abaixe, a pele começa a descamar.	não há	não há	Até que os principais sintomas desapareçam	Durante o período de recuperação, cuidado com a nefrite aguda e febre reumática.
	CONJUNTIVITE EPIDÊMICA (Ryuukousei Kaku Ketsumakuen)	de 4 à 5 dias	contágio através de contato direto com a secreção dos olhos	Sensação de areia nos olhos, coceira, hemorragia no globo ocular, secreção, olhos lacrimejantes, inchamento e dor nas pálpebras.	não há	não há	Até que os principais sintomas desapareçam	Cuidado com a diminuição da visão. Lave sempre as mãos e use a toalha separadamente.
	FEBRE FARINGO CONJUNTIVA (Intou Ketsumaku (puuru Netsu))	de 4 à 5 dias	contágio através de tosse, espirro, contato direto e via oral.	Febre alta, dor na faringe, secreção nos olhos, hemorragia no globo ocular e inchamento dos gânglios linfáticos do pescoço.	não há	não há	Até 2 dias após o desaparecimento dos principais sintomas	A epidemia pode ocorrer também durante o inverno.
DOENÇAS QUE NÃO NECESSITAM DE AUTORIZAÇÃO MÉDICA PARA FREQUENTAR A CRECHE	DOENÇAS DA MÃO, PÉ E BOCA (Te Ashi Kuchi byou)	de 2 à 4 dias	contágio através de tosse, espirro, contato direto.	Bolhas nos pés e mãos e pontos de ulcerações brancas no interior da boca.	não há	não há	Conforme orientação médica	Evitar alimentos fortes e picantes.
	ERITEMA INFECCIOSO ou ERISPELA (Ringo byou)	de 1 à 2 semanas	contágio através de tosse, espirro, contato direto.	Eritema em forma de borboleta em ambas as bochechas.	não há	não há	Conforme orientação médica	Pode ser confundido com alergia ou urticária.
	IMPETIGO (Densensei Noukashin (Tobihi))		contágio através de contato direto.	Contaminação bacteriana, após coçar o ferimento provocado pela picada de insetos. Bolhas, pus e coceira forte.	não há	não há	Conforme orientação médica	Corte as unhas para evitar o ferimento e cuidado com a nefrite.
	VÔMITO E DIARRÉIA EM CRIANÇAS (Nyuujouji Outo Geri shou)	de 4 à 5 dias	contágio através de via oral (fezes)	Vômito, fezes aquosas, esbranquiçadas e ácidas.	não há	não há	Conforme orientação médica	Cuidado com a desidratação e lave sempre as mãos.
	EXANTEMA SÚBITO (Toppatsusei Hasshinshou)			Febre alta repentina por 3 ou 4 dias. Erupções da pele pelo corpo inteiro, tão logo a febre abaixe.	não há	não há	Conforme orientação médica	Convalescer satisfatoriamente

O ano dentro da Creche

Previsão das atividades durante o ano

ABRIL

Cerimônia de Ingresso,
Cerimônia de Graduação
Reunião Geral da Associação dos pais
Início do cochilo (crianças até 3 anos)

MAIO

Festa do dia das Crianças
Aula c/a participação dos pais
Exame de urina e oxiurus (lombriga)
Cuidados fora da Creche (Engai Hoiku)

JUNHO

Imo no tsurusashi (cultivo de batata)
Colheita de batata
Exame odontológico • aula de escovar dente
Abertura da piscina (meados)
Início do cochilo (das classes 4 anos Nenchuu (Bara) e 5 anos Nenchou (Sakura))

JULHO

Tanabata kai • Aula c/a participação dos avôs
Reunião individual
Yuusuzumi kai



SETEMBRO

Fechamento da piscina

Outubro

Undoukai
Cuidados fora da Creche (Engai Hoiku)
Imohori (colheita de batata doce)
Exame de Médico, excursão pais e filhos



NOVEMBRO

Aula com participação da família & degustação da merenda
Yaki imo kai (reunião de bata doce assada)
Cuidados fora da Creche (Engai Hoiku)

DEZEMBRO

Mochitsuki kai
Seikatsu Happyoukai (Apresentação)
Festa de Natal



JANEIRO

Dondo yaki, teatro de fantoches
Experiência para o ingresso no ano letivo seguinte

FEVEREIRO

Setsubun Mamemaki
Dia de aula c/a participação dos pais • Exposição de desenhos
Campeonato de pular corda
Excursão de despedida da classe Nenchou

Março

Hinamatsuri kai • Reunião explicativa para o ingresso
Reunião de despedida • excursão de despedida
Cerimônia de Formatura (c/presença pais da classe Nenchou)

- ◎ O treinamento de refúgio • Segurança no trânsito • Aniversário • medição de altura e peso • Aula de Educação Física (Classes Nenchuu(Bara) e Nenchou(Sakura)), é feito uma vez por mês
- ◎ Aula de Futebol e Storytelling (somente para Classe Nenchou)
- ◎ Abertura do pátio da Creche (Yuuyuu Hiroba) será feito semanalmente às quartas-feiras.

< Referência 2 >

Favor preparar e trazer diariamente

Favor colocar os pertences abaixo dentro da bolsa tiracolo quando for trazer.

Crianças de 3, 4 e 5 anos

Ver os detalhes na tabela.



Saquinho de
refeição



Toalhinha p/
limpar a boca



escova de dente



caneca



toalha de mão
com alça

Favor colocar dentro da cesta no armário



camiseta



calça



roupa de baixo



calcinha/cueca

Quanto as meias ou outros, providenciar de acordo com a estação.



Boné colorido